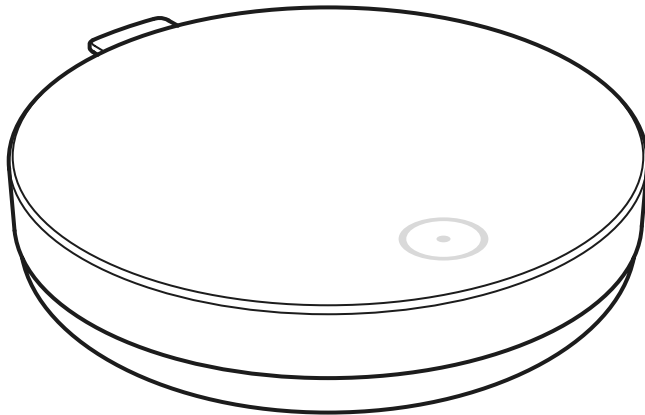


# DIRIGERA



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>English</b>	<b>4</b>	<b>Latviešu</b>	<b>19</b>
<b>Deutsch</b>	<b>5</b>	<b>Lietuvių</b>	<b>20</b>
<b>Français</b>	<b>6</b>	<b>Portugues</b>	<b>21</b>
<b>Nederlands</b>	<b>7</b>	<b>Româna</b>	<b>22</b>
<b>Dansk</b>	<b>8</b>	<b>Slovensky</b>	<b>23</b>
<b>Íslenska</b>	<b>9</b>	<b>Български</b>	<b>24</b>
<b>Norsk</b>	<b>10</b>	<b>Hrvatski</b>	<b>25</b>
<b>Suomi</b>	<b>11</b>	<b>Ελληνικά</b>	<b>26</b>
<b>Svenska</b>	<b>12</b>	<b>Русский</b>	<b>27</b>
<b>Česky</b>	<b>13</b>	<b>Українська</b>	<b>28</b>
<b>Español</b>	<b>14</b>	<b>Srpski</b>	<b>29</b>
<b>Italiano</b>	<b>15</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>30</b>
<b>Magyar</b>	<b>16</b>	<b>Türkçe</b>	<b>31</b>
<b>Polski</b>	<b>17</b>	<b>عربي</b>	<b>32</b>
<b>Eesti</b>	<b>18</b>		

## English

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Unplug the power supply unit from the power source before cleaning and when the hub is not in use.

To clean the hub and the power supply unit, wipe with a soft cloth moistened with a small amount of mild cleaning agent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

Never submerge the power supply unit or hub in water. Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the products.

### IMPORTANT!

- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Storage temperature: -20 °C to 25 °C.
- Operating temperature: 0 °C to 40 °C.
- Do not leave the hub in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the hub or power supply unit to wet, damp or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the hub and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- This equipment is only suitable for mounting at heights up to 2 m.
- Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the power supply unit.

### Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

**Save these instructions for future use.**

### Technical data

**Model:** DIRIGERA hub for smart products



**Type:** E2003

**Input:** 5.0V DC

**Range:** 10 m in open air

Operating frequency:	Output power:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

	<b>UK CA</b>	UK
For indoor use on, in the following countries:		

 	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

### Indoor use only

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

### Address:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

# Deutsch

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Zum Reinigen des Hubs oder bei Nichtbenutzung den Netzstecker herausziehen.

Das Hub und den Netzstecker mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit einem anderen weichen Tuch trocken nachwischen.

Netzstecker oder Hub darf nicht in Wasser getaucht werden.

Keine Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können die Produkte beschädigen.

## WICHTIG!

- Die Steckdose soll in der Nähe des Geräts und leicht erreichbar sein.
- Aufbewahrungstemperatur: -20° C bis 25° C.
- Betriebstemperatur: 0° C bis 40° C.
- Hub keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Feuchte, nasse und staubige Räume meiden, damit das Hub oder der Netzstecker nicht beschädigt werden.
- Die Distanz zwischen Hub und Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt.
- Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Produkte können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.
- Kinder unter Aufsicht halten, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Produkt ist nur für die Montage bis zu einer Höhe von 2 Metern geeignet.
- Empfohlene Sicherheitsvorkehrungen und technische Informationen: siehe Rückseite des Netzsteckers.

## Produktinstandhaltung

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen oder Entfernen von Teilen besteht Gefahr, sich gefährlichen Spannungen und anderen Risiken aussetzen.

Diese Anleitung für künftigen Gebrauch aufheben.

## Technische Daten

**Modell:** DIRIGERA Hub für smarte Produkte

**Typ:** E2003

**Eingang:** 5.0 V DC

**Reichweite:** 10 m (unbehindert)

Frequenzbereich:	Ausgangsleistung
2400-2483.5 MHz	11.8 dBm
2412-2472 MHz	17.7 dBm
5180-5700 MHz	14.9 dBm



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Nur für den Gebrauch im Haus geeignet, gilt für folgende Länder:

Nur für den Innenbereich geeignet.

Hersteller: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN

# Français

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Débrancher le cordon d'alimentation avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour nettoyer la passerelle et le cordon utiliser un chiffon humide trempé dans de l'eau savonneuse. Essuyer ensuite à l'aide d'un autre chiffon doux et sec.

Ne jamais immerger la passerelle ou le cordon d'alimentation.

Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'endommager les produits.

### Important !

- La prise murale doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Température de stockage : -20°C à 25°C.
- Température de fonctionnement : 0°C à 40°C.
- Maintenir la passerelle à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- Ne pas placer la passerelle dans un environnement humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- La portée entre la passerelle et le récepteur est mesurée en champs libre.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux du bâtiment et de l'emplacement du dispositif à l'intérieur du bâtiment.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
- Ne pas installer ce produit à plus de 2 mètres de hauteur du sol.
- Mesures de précaution recommandées et caractéristiques techniques : voir au dos du cordon d'alimentation.

### Réparation du produit

Ne pas réparer ce produit vous-même. Ouvrir ou retirer des éléments risque notamment de provoquer des chocs électriques.

**Conservez ces instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

## Caractéristiques techniques

**Modèle :** passerelle pour produits connectés DIRIGERA


**Type :** E2003

**Entrée :** 5.0V DC

**Portée :** 10 m en champ libre.

Fréquence de fonctionnement	Puissance de sortie ::
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

	<b>UK CA</b>	UK
Pour une utilisation à l'intérieur uniquement, dans les pays suivants :		

 <b>CE</b>	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	
Pour une utilisation à l'intérieur uniquement, dans les pays suivants :					

### Usage en intérieur uniquement

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse :**

**Adresse : Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE**

# Nederlands

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Koppel de voedingseenheid los van de stroombron voordat je deze schoonmaakt en wanneer de hub niet in gebruik is.

Om de hub en de voedingseenheid schoon te maken, veeg je deze af met een zachte doek die is bevochtigd met een kleine hoeveelheid mild reinigingsmiddel. Gebruik een andere zachte, droge doek om droog te vegen.

Dompel de voedingseenheid of hub nooit onder in water. Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat dit de producten kan beschadigen.

## BELANGRIJK!

- Het stopcontact moet zich in de buurt van de apparatuur bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Opslagtemperatuur: -20 °C tot 25 °C.
- Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C.
- Laat de hub niet in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen, omdat deze oververhit kan raken.
- Stel de hub of de voedingseenheid niet bloot aan natte, vochtige of extreem stoffige omgevingen, aangezien dit schade kan veroorzaken.
- Het bereik tussen de hub en de ontvanger wordt gemeten in open lucht.
- Verschillende bouwmaterialen en plaatsing van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Deze apparatuur is alleen geschikt voor montage op hoogtes tot 2 m.
- Aanbevolen voorzorgsmaatregelen en technische gegevens, zie achterkant van de voeding.

## Productonderhoud

Probeer dit product niet zelf te repareren. Als je onderdelen opent of verwijdert, kunt je worden blootgesteld aan gevaarlijke spanningspunten of andere risico's.

**Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.**

## Technische data

**Model:** DIRIGERA-hub voor slimme producten


**Type:** E2003

**Ingang:** 5.0V DC

**Bereik:** 10 m in open lucht

Werk frequentie:	Uitgangsvermogen:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

	<b>UK CA</b>	UK
Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis, in de volgende landen:		

 <b>CE</b>	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	
Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis, in de volgende landen:					

**Uitsluitend voor gebruik binnenshuis**

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN**

# Dansk

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Tag strømforsyningen ud af stikkontakten før rengøring, og når driveren ikke er i brug

Driveren og strømforsyningen rengøres med en blød, fugtig klud tilsat lidt mildt rengøringsmiddel Tør efter med en blød, tør klud.

Strømforsyningen eller driveren må ikke nedsænkes i vand.

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet

## VIGTIGT!

- Stikkontakten skal være placeret i nærheden af udstyret og være let tilgængelig.
- Opbevaringstemperatur: -20°-25°.
- Driftstemperatur: 0°-40°.
- Driveren må ikke udsættes for direkte sollys eller være i nærheden af en varmekilde, da det kan medføre overophedning.
- Driveren eller strømforsyningen må ikke udsættes for våde, fugtige eller meget støvede omgivelser, da den kan blive beskadiget.
- Rækkevidden mellem driveren og modtageren måles i fri luft.
- Forskellige byggematerialer og placering af enheden kan påvirke rækkevidden af den trådløse forbindelse.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med værktøjet.
- Dette udstyr er kun beregnet til montering i en højde på op til 2 m.
- Anbefalinger til forholdsregler og tekniske data: Se strømforsyningens bagside.

## Service af produktet

Forsøg ikke at reparere produktet selv. Hvis du åbner eller fjerner dele, kan du udsætte dig selv for farlig spænding eller andre risici.

## Gem disse anvisninger til senere brug.

## Tekniske data


**Model:** DIRIGERA driver til smarte produkter

**Type:** E2003

**Indgangseffekt:** 5.0V jævnstrøm

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

Driftsfrekvens:	Udgangseffekt:
2400-2483.5 MHz	11.8 dBm
2412-2472 MHz	17.7 dBm
5180-5700 MHz	14.9 dBm



Kun til indendørs brug i følgende lande:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

## Kun til indendørs brug

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**



# Íslenska

## MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Taktu aflgjafann úr sambandi fyrir þríf og þegar stjórnstöðin er ekki í notkun.

Þrífðu stjórnstöðina og aflgjafann með rökum klút og litlu magni af mildu hreinsiefni. Notaðu annan mjúkan og þurran klút til að þurrka.

Aflgjafinn og stjórnstöðin mega ekki fara í vatn. Aldrei nota hrjúf áhöld eða sterk efni þar sem það gæti valdið skemmdum á vörunum.

## MIKILVÆGT!

- Innstungan þarf að vera nálægt búnaðinum og aðgengileg.
- Hitastig við geymslu: -20°C til 25°C.
- Hitastig við notkun: 5°C til 45°C.
- Ekki skilja stjórnstöðina eftir þar sem hún kemst í snertingu við beint sólarljós eða nálægt hitagjöfum, þar sem hún gæti ofhitnað.
- Stjórnstöðin má ekki vera í blautu, röku eða rykugu umhverfi þar sem það getur valdið skemmdum.
- Drægi milli stjórnstöðvar og móttökubúnaðar er mælt í opnu rými.
- Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækja geta haft áhrif á drægi þráðlausrar tengingar.
- Eftirlit ætti að vera með börnum, til að tryggja að þau leiki sér ekki með vöruna.
- Búnaðurinn hentar aðeins til uppsetningar í allt að 2 metra hæð.
- Þú finnur ráðlagðar varúðarráðstafanir og tæknilegar upplýsingar á bakhlið aflgjafa.

## Viðgerð á vöru

Ekki reyna að gera við vöruna sjálf/ur. Ef þú opnar eða fjarlægir hluta gætir þú komist í snertingu við hættulega rafspennu eða aðra hættuvalda.

## Geymdu leiðbeiningarnar.

## Tæknilegar upplýsingar

**Módel:** DIRIGERA stjórnstöð fyrir snjallvöru

**Tegund:** E2003

**Inntak:** 5.0V DC

**Drægi:** 10 m á opnu svæði

Rekstrartíðni:	Aflsafköst:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

Aðeins fyrir notkun innandyrna, í eftirfarandi löndum:

## Aðeins fyrir notkun innandyrna

## Framleiðandi: IKEA of Sweden AB

## Heimilisfang:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

## Norsk

### VIKTIGE SIKKERHETINSTRUKSJONER

Ta strømforsyningens støpsel ut av stikkkontakten før du rengjør den og når den ikke skal brukes.

For å rengjøre basen og strømforsyningen, tørk av med en myk klut fuktet i mildt såpevann. Bruk en annen myk, tørr klut til å tørke den.

Senk aldri strømforsyningen eller basen ned i vann. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

### VIKTIG!

- Stikkkontakten på veggen må være plassert nær utstyret og den må være lett tilgjengelig.
- Temperatur ved oppbevaring: -20 °C til 25 °C.
- Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C.
- Ikke sett basen i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, fordi den kan overopphetes.
- Basen og strømforsyningen må ikke utsettes for våte, fuktige eller svært støvete forhold, fordi dette kan føre til skade.
- Rekkevidden mellom basen og mottakeren måles i åpent rom.
- Ulike byggematerialer og plassering av enhetene kan påvirke rekkevidden for trådløs tilkobling.
- Hold øye med barn så de ikke leker med produktet.
- Dette utstyret er kun egnet for montering i høyder opptil 2 m.
- For anbefalte forholdsregler og teknisk spesifikasjon, se baksiden av strømforsyningen.

### Service på produktet

Ikke prøv å reparere dette produktet selv. Hvis du åpner eller fjerner deler, kan du utsette deg for farlig spenning eller annen risiko.

**Ta vare på disse instruksene for fremtidig bruk.**

### Teknisk spesifikasjon


**Modell:** DIRIGERA base (hub) for smartprodukter

**Type:** E2003

**Inngang:** 5.0 V DC

**Rekkevidde:** 10 m i åpent rom.

Driftsfrekvens:	Utgangseffekt:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm
2412–2472 MHz	17.7 dBm
5180–5700 MHz	14.9 dBm



CE

Kun til bruk innendørs, i disse landene:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

### Kun til innendørs bruk

**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

# Suomi

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Irrota virtalähde pistorasiasta ennen puhdistamista ja silloin, kun keskitintä ei käytetä.

Puhdista keskitin ja virtalähde pyyhkimällä ne pehmeällä liinalla, joka on kostutettu pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta. Kuivaa tuote pehmeällä kuivalla liinalla.

Älä upota virtalähdettä tai keskitintä veteen. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai kemiallisia liuottimia, koska ne voivat vahingoittaa tuotteita.

## TÄRKEÄÄ!

- Pistorasian on oltava lähellä laitetta ja helposti käytettävissä.
- Säilytyslämpötila: -20–25 °C.
- Käyttölämpötila: 0–40 °C.
- Älä jätä keskitintä suoraan auringonvaloon tai lähelle lämmönlähdettä, koska laite voi ylikuumentua.
- Älä käytä keskitintä tai virtalähdettä märissä, kosteissa tai hyvin pölyisissä ympäristöissä, koska ne voivat vahingoittaa laitteita.
- Keskitin ja vastaanottimen toiminta-alueisuus on mitattu avoimessa tilassa.
- Erilaiset rakennusmateriaalit ja yksiköiden sijoituspaikka voivat vaikuttaa toiminta-alueeseen.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Tämän laitteen voi asentaa vain enintään 2 metrin korkeudelle.
- Tarkista suosittelut varoitoimenpiteet ja tekniset tiedot virtalähteen takaoasta.

## Tuotteen kunnossapito

Älä yritä korjata tuotetta itse. Osien avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut vaarallisille jännitepisteille tai muille vaaroille.

**Säilytä nämä ohjeet myöhemmä käyttöä varten.**

## Tekniset tiedot

**Malli:** DIRIGERA-keskitin älylaitteille


**Tyyppi:** E2003

**Tulo:** 5.0 V DC

**Toiminta-alue:** 10 m avoimessa tilassa

Toimintataajuus:	Lähtöteho:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm
2412–2462 MHz	17.7 dBm
5180–5700 MHz	14.9 dBm



 Vain sisäkäyttöön seuraavissa maissa:	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

## Vain sisäkäyttöön

**Valmistaja: IKEA of Sweden AB**

## Osoite:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

# Svenska

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Koppla bort transformatorn från strömkällan innan rengöring och när hubben inte används.

För att rengöra hubben och transformatorn, torka av med en mjuk trasa fuktad med lite mildt rengöringsmedel. Torka av den med en annan mjuk, torr trasa.

Sänk aldrig transformatorn eller hubben i vatten. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkterna.

### VIKTIGT!

- Väggtuttaget måste placeras nära utrustningen och vara lättillgängligt.
- Förvaringstemperatur: -20 °C till 25 °C.
- Driftstemperatur: 0 °C to 40 °C.
- Lämna inte hubben i direkt solljus eller i närheten av någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Utsätt inte hubben eller transformatorn för våta, fuktiga eller alltför dammiga miljöer, eftersom det kan skada enheterna.
- Räckvidden mellan hubben och mottagaren mäts i fri luft.
- Olika byggmaterial och enheternas placering kan påverka den trådlösa räckvidden.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Denna utrustning är endast lämplig för montering i höjder upp till 2 m.
- För rekommenderade försiktighetsåtgärder och teknisk information, se baksidan av transformatorn.

### Produktservice

Försök inte att reparera produkten själv. Om du öppnar eller tar bort delar kan du utsätta dig själv för farliga strömförande punkter eller andra risker.

**Spara dessa anvisningar för framtida bruk.**

## Teknisk data


**Modell:** DIRIGERA hubb för smarta produkter

**Typ:** E2003

**Ingång:** 5.0V DC

**Räckvidd:** 10 m i fri luft

Driftsfrekvens:	Uteffekt:
2400 – 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Endast avsedd för inomhusbruk, i följande länder:

**Endast för inomhusbruk**

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

**Adress:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**

# Česky

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před čištěním a pokud se rozbočovač nepoužívá, odpojte napájecí zdroj od zdroje napájení.

Chcete-li vyčistit rozbočovač a jednotku zdroje napájení, otřete je jemným hadříkem navlhčeným do malého množství jemného čisticího prostředku. K otření do sucha použijte jiný jemný suchý hadřík.

Nikdy neponořujte napájecí zdroj ani rozbočovač do vody.

Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo chemická rozpouštědla, protože by mohlo dojít k poškození výrobků.

## DŮLEŽITÉ!

- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Skladovací teplota: -20 °C až 25 °C.
- Provozní teplota: 0 °C až 40 °C.
- Nenechávejte rozbočovač na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla, protože by se mohl přehřát.
- Nevystavujte rozbočovač nebo napájecí jednotku vlhkému, mokrému nebo nadměrně prašnému prostředí, mohlo by dojít k poškození.
- Dosah mezi nábojem a přijímačem se měří na volném prostranství.
- Dosah bezdrátového připojení mohou ovlivnit různé stavební materiály a umístění jednotek.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Toto zařízení je vhodné pouze pro montáž do výšky 2 m.
- Doporučená preventivní opatření a technická data najdete na zadní straně napájecího zdroje.

## Servis výrobku

Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat. Pokud otevřete nebo demontujete součásti, můžete se vystavit nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům.

Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

## Technické informace

**Model:** Rozbočovač DIRIGERA pro chytré produkty

**Typ:** E2003

**Napětí:** 5.0 V DC

**Dosah:** 10 m pod širým nebem

Provozní frekvence:	Výstupní výkon:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm
2412–2472 MHz	17.7 dBm
5180–5700 MHz	14.9 dBm



CE

Pouze k použití v interiéru v následujících zemích:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

**Pouze pro vnitřní použití**

**Výrobce: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**

# Español

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Desconecta la unidad de alimentación de la fuente de alimentación antes de limpiar la plataforma y cuando esta no se está utilizando.

Para limpiar la plataforma y la unidad de alimentación, usa un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de jabón neutro. Usa otro paño suave y seco para secarla.

No sumerjas nunca la fuente de alimentación ni la plataforma en agua.

No utilices nunca detergentes abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar los productos.

### IMPORTANTE

- La toma de pared debe estar situada cerca del aparato, en un lugar de fácil acceso.
- Temperatura de conservación: de -20 °C a 25 °C.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C.
- No expongas la plataforma a la luz directa del sol ni la coloques cerca de una fuente de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- No expongas la plataforma ni la unidad de alimentación a ambientes húmedos, mojados o excesivamente polvorientos, ya que esto podría dañarlas.
- El alcance entre la plataforma y el receptor se mide en campo abierto.
- Los diferentes materiales de construcción y la ubicación de las unidades pueden influir en el alcance de la conectividad inalámbrica.
- Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el producto.
- Este aparato solo puede montarse a alturas de hasta 2 metros.
- Para saber las medidas de precaución y los datos técnicos, consulta la parte posterior de la unidad de alimentación.

### Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar piezas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

**Guarda las instrucciones para poder consultarlas en el futuro.**

### Datos técnicos

**Modelo:** nodo DIRIGERA para productos inteligentes



**Tipo:** E2003

**Entrada:** 5.0 V DC

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos

Frecuencia de funcionamiento:	Potencia de salida:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



 	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI		

**Utilizar solo en espacios interiores**

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

# Italiano

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Scollega l'unità di alimentazione dalla fonte di alimentazione prima di pulire l'hub e quando quest'ultimo non è in uso.

Per pulire l'hub e l'unità di alimentazione, utilizza un panno morbido inumidito con una piccola quantità di detergente delicato. Usa un altro panno morbido e asciutto per asciugarlo.

Non immergere mai l'alimentatore o l'hub nell'acqua. Non utilizzare mai detersivi abrasivi o solventi chimici per evitare di danneggiare i prodotti.

## IMPORTANTE!

- La presa a muro deve trovarsi vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- Temperatura di conservazione: da -20 °C a 25 °C.
- Temperatura d'esercizio: da 0 °C a 40 °C.
- Non esporre l'hub alla luce diretta del sole e non collocarlo vicino a fonti di calore, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Non esporre l'hub o l'unità di alimentazione ad ambienti umidi, bagnati o eccessivamente polverosi, poiché ciò potrebbe causare danni.
- La portata tra l'hub e il ricevitore viene misurata in campo libero.
- I diversi materiali di costruzione e il posizionamento delle unità possono influire sulla portata della connettività wireless.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio è adatto esclusivamente al montaggio ad altezze fino a 2 m.
- Per le misure precauzionali raccomandate e i dati tecnici, vedi il retro dell'unità di alimentazione.

## Assistenza del prodotto

Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Se apri o rimuovi le parti, potresti esporci a punti in tensione pericolosi o ad altri rischi.

Conserva queste istruzioni per future consultazioni.

## Dati tecnici

**Modello:** hub DIRIGERA per prodotti smart

**Tipo:** E2003

**Tensione in ingresso:** 5.0V CC

**Portata:** 10 m in campo libero

Frequenza operativa:	Potenza in uscita:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



 Il prodotto deve essere usato solo in interni, nei seguenti paesi:	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

**Riservato all'uso in ambienti interni**

**Produttore: IKEA of Sweden AB**

**Indirizzo:**

**Cassetta postale 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA**

# Magyar

## FONTOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Tisztítás előtt és amikor hosszabb ideig nem használod az elosztót, húzd ki a tápegységet a konnektorból.

Az elosztó és a tápegység tisztításához töröld át egy enyhén megnedvesített, kevés tisztítószerrel átitatott puha ronggyal. Egy másik puha, száraz ronggyal töröld szárazra a felületüket.

Soha ne merítsd vízbe a tápegységet vagy az elosztót. Soha ne használj súrolószert vagy kémiai oldószert, mert károsíthatják a termékeket.

## FONTOS!

- A készüléket egy fali csatlakozó közelében kell elhelyezni, úgy, hogy könnyen hozzáférhető legyen.
- Tárolási hőmérséklet: -20 °C és 25 °C között.
- Működési hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között.
- Ne hagyd az elosztót közvetlen napfénynek kitétt helyen vagy bármilyen hőforrás közelében, mert túlmelegedhet.
- Ne használj az elosztót vagy a tápegységet nedves, páráos vagy túl poros környezetben, mert károsíthatja.
- Az elosztó és a vevő közötti távolságot szabad levegőn mérték.
- Különböző építőanyagok és az egységek elhelyezése befolyásolhatja a vezeték nélküli kapcsolat tartományát.
- Ügyelj arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel.
- Ez a berendezés max. 2 m-es magasságba szerelhető fel.
- Javasolt övintézkedések és műszaki adatok; lásd a tápegység hátulját.

## Termék szervizelése

Ne próbáld meg saját magad megjavítani ezt a terméket, mivel a burkolat felnyitásával vagy eltávolításával veszélyes feszültségnek vagy más kockázatoknak tehető ki magad.

Őrizd meg ezt az információt későbbi felhasználásra.

## Technikai adatok

**Modell:** DIRIGERA elosztó okos termékekhez


**Típus:** E2003

**Bemenet:** 5.0 V DC

**Hatótáv:** 10 m szabadtéren

Működési frekvencia:	Kimeneti teljesítmény:
2400-2483.5 MHz	11.8 dBm
2412-2472 MHz	17.7 dBm
5180-5700 MHz	14.9 dBm

	<b>UK CA</b>	UK
Kizárólag beltéri használatra, a következő országokban:		

	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	
Kizárólag beltéri használatra, a következő országokban:					

## Kizárólag beltéri használatra

**Gyártó:** IKEA of Sweden AB

**Cím:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG**



# Polski

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Odłącz zasilacz od źródła zasilania przed czyszczeniem i gdy koncentrator nie jest używany.

Aby wyczyścić koncentrator i zasilacz, przetrzyj miękką szmatką zwilżoną niewielką ilością łagodnego detergentu. Użyj innej miękkiej, suchej szmatki, aby wytrzeć do sucha.

Nigdy nie zanurzaj zasilacza ani koncentratora w wodzie. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktów.

## WAŻNE!

- Gniazdko ścienne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Temperatura przechowywania: -20°C do 25°C.
- Temperatura pracy: 0°C do 40°C.
- Nie pozostawiaj koncentratora w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu źródeł ciepła, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie narażaj koncentratora ani zasilacza na działanie wilgotnego lub nadmiernie zapyłonego środowiska, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
- Zasięg między koncentratorem a odbiornikiem jest mierzony w wolnej przestrzeni.
- Różne materiały budowlane i rozmieszczenie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się produktem.
- To urządzenie nadaje się tylko do montażu na wysokości do 2 m.
- Zalecane środki ostrożności i dane techniczne znajdują się z tyłu zasilacza.

## Serwisowanie produktu

Nie próbuj samodzielnie naprawiać tego produktu. Jeśli otworzysz lub usuniesz części, możesz narazić się na kontakt z niebezpiecznymi punktami napięcia lub inne zagrożenia.

Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

## Dane techniczne

**Model:** DIRIGERA koncentrator inteligentnych produktów


**Typ:** E2003

**Wejście:** 5.0V DC

**Zasięg:** 10 m w otwartej przestrzeni

Częstotliwość robocza:	Moc wyjściowa:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

	<b>UK CA</b>	UK
Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, w następujących krajach:		

 <b>CE</b>	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, w następujących krajach:				

## Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń

**Producent:** IKEA of Sweden AB

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**

# Eesti

## OLULINE OHUTUSJUHEND

Kui jaotur pole kasutuses või soovid seda puhastada, eemalda toiteallikas vooluvõrgust.

Jaoturi ja toiteallika puhastamiseks pühi need puhtaks pehme lapiga, mida on niisutatud õrnatoimelise puhastusvahendiga. Kuivatamiseks kasuta teist, pehmet ja kuiva lappi.

Ära kasta kunagi toiteallikat ega jaoturit vette. Ära kasuta kunagi abrasiivseid puhastusvahendeid või keemilisi lahuseid, sest need võivad tooteid kahjustada.

## TÄHTIS!

- Seinapistikupesa peab asuma seadme lähedal ja olema kergesti ligipääsetav.
- Säilitamistemperatuur: -20°C kuni 25°C.
- Töötemperatuur: 0°C kuni 40°C.
- Ära jäta jaoturit otsese päikesevalguse kätte või mis tahes kuumaallika lähedusse, kuna see võib üle kuumeneda.
- Ära pane jaoturit märga, niiskesse või liigselt tolmusesse keskkonda, kuna see võib seda kahjustada.
- Jaoturi ja vastuvõtja vaheline ulatus on mõõdetud vabas õhus.
- Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliesemete paigutus võib juhtmevaba ühenduse ulatust mõjutada.
- Lastel tuleb silma peal hoida, et nad tootega ei mängiks.
- See seade sobib paigaldamiseks ainult kuni 2 m kõrgusele.
- Soovitavad ettevaatusabinõud ja tehnilised andmed leiad toiteallika tagaküljelt.

## Toote remont

Ära püüa seda toodet ise parandada. Kui avad või eemaldad osi, võid end seada elektrilöögi- või muude ohtu.

**Hoia need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**

## Tehnilised andmed

**Mudel:** DIRIGERA jaotur nutiseadmetele


**Tüüp:** E2003

**Sisend:** 5.0 V DC

**Ulatus:** 10 m vabas õhus

Töösagedus:	Väljundvõimsus:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm
2412–2472 MHz	17.7 dBm
5180–5700 MHz	14.9 dBm



 <p>Vaid siseruumides kasutamiseks järgnevates riikides:</p>	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI		

## Vaid siseruumides kasutamiseks

**Tootja: IKEA of Sweden AB**

## Address:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

# Latviešu

## SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Atvienot uzlādes ierīci no strāvas avota pirms tīrīšanas un tad, kad to nelieto.

Tīrīt centrmezglu un barošanas bloku ar mīkstu drānu, kas samitrināta nelielā daudzumā saudzīga tīrīšanas līdzekļa. Noslaucīt ar mīkstu, sausu drānu.

Neiegremdēt ūdeni.

Nelietot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un ķīmiskos šķīdinātājus, lai nesabojātu precī.

## UZMANĪBU!

- Sienas kontaktligzdai jāatrodas tuvu ierīcei un viegli pieejamā vietā.
- Glabāšanas temperatūra: no -20 °C līdz +25 °C.
- Darba temperatūra: no 0°C līdz +40 °C.
- Neatstāt centrmezglu tiešos saules staros un siltuma avotu tuvumā, lai neizraisītu pārkaršanu.
- Lai izvairītos no iespējamām bojājumiem, nelietot un neuzglabāt slapjās, mitrās vai putekļainās vietās.
- Attālums no centrmezgla līdz uztverējam norādīts brīvā telpā bez šķēršļiem.
- Bezvadu savienojuma diapazonu var ietekmēt sienu materiāls un priekšmetu izvietojums telpā.
- Uzraudzīt, lai bērni nerotaļtos ar ierīci.
- Ierīce ir piemērota montāžai līdz 2 m augstumā.
- Ieteicamie profilaktiskie pasākumi un tehniskie dati ir norādīti barošanas bloka aizmugurē.

## Apkope

Nemēģināt salabot precī saviem spēkiem. Atverot ierīci vai noņemot tai daļas, rodas elektrošoka risks un citi riski.

Saglabāt šo instrukciju vēlākai uzziņai.

## Tehniskie dati


**Modelis:** DIRIGERA centrmezgls viedierīcēm

**Veids:** E2003

**Ieeja:** 5.0V DC

**Diapazons:** 10 m brīvā telpā bez šķēršļiem

Darba frekvence:	Izejas jauda:
2400-2483.5 MHz	11.8 dBm
2400-2472 MHz	17.7 dBm
5180-5700 MHz	14.9 dBm



Šajās valstīs piemērots lietošanai tikai telpās:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

## Lietošanai tikai telpās

**Ražotājs: IKEA of Sweden AB**

**Adrese:**

**Adrese: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

# Lietuvių

## SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

Prieš valydami ir kai šakotuvo nenaudojate, atjunkite maitinimo šaltinį nuo elektros lizdo.

Šakotuvą ir maitinimo šaltinį valykite švelnia drėgna šluoste. Jei reikia, naudokite švelnų valiklį. Nausausinkite sausa šluoste.

Niekada maitinimo šaltinio ir šakotuvo nemerkitė į vandenį.

Niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių ar cheminių tirpiklių, nes tai gali gaminiams pakenkti.

## SVARBU!

- Sieninis kištukinis lizdas turi būti netoli prietaiso ir lengvai pasiekiamas.
- Laikymo temperatūra: nuo -20 °C iki 25 °C.
- Veikimo temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C.
- Nepalikite ir nelaikykite šakotuvo saulėtoje vietoje ar prie šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Nenaudokite ir nelaikykite šakotuvo ir maitinimo šaltinio drėgnoje aplinkoje, šlapiose ar dulketose vietose, nes tai gali jiems pakenkti.
- Diapazonas nuo šakotuvo iki imtuvo matuojamas atvirame ore.
- Belaidžio veikimo diapazonui gali turėti įtakos pastato konstrukcija ir įtaisų įrengimo vieta.
- Šis gaminys nėra žaizdas, todėl užtikrinkite, kad vaikai su juo nežaistų.
- Tvirtinti įrangą galima ne didesniame kaip 2 metrų aukštyje.
- Rekomenduojamos apsaugos priemonės ir techniniai duomenys pateikiami ant maitinimo šaltinio galinės dalies.

## Techninė priežiūra

Nebandykite gaminio taisyti patys. Atvėrus ar nuėmus tam tikras jo dalis, gali kilti aukštos įtampos ar kitoks pavojus.

**Išsaugokite šiuos nurodymus ateičiai – gal prireiks.**

## Techniniai duomenys

**Modelis:** išmaniesiems gaminiams skirtas šakotuvas DIRIGERA

**Tipas:** E2003

**Įtėja:** 5,0 V DC

**Veikimo diapazonas:** 10 m atvirame ore

Darbinis dažnis:	Atiduodamoji galia:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm
2412–2472 MHz	17.7 dBm
5180–5700 MHz	14.9 dBm



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Naudoti tik patalpose,  
nurodytose valstybėse:

**Naudoti tik patalpoje.**

**Gamintojas: „IKEA of Sweden AB“**

**Adresas:**

**p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, Švedija.**

## Portugues

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

esligue a fonte de alimentação da eletricidade antes de limpar e quando o hub não estiver a ser utilizado.

Para limpar o hub e a fonte de alimentação, limpe com um pano macio humedecido com uma pequena quantidade de detergente suave. Seque com outro pano macio e seco.

Nunca mergulhe a fonte de alimentação ou o hub em água.

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar os produtos.

### IMPORTANTE!

- A tomada de parede deve estar perto do equipamento e facilmente acessível.
- Temperatura de armazenamento: -20°C a 25°C.
- Temperatura de funcionamento: 0°C a 40°C.
- Não deixe o hub sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não coloque o hub em ambientes molhados, húmidos ou com pó excessivo, pois pode danificá-lo.
- O alcance entre o hub e o recetor é medido em espaço aberto.
- Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Este equipamento só é adequado para montagem em alturas até 2m.
- Consulte as medidas de precaução recomendadas e os dados técnicos na parte traseira da fonte de alimentação.

### Manutenção do artigo

Não tente reparar o artigo sozinho. Se abrir ou remover peças, pode expor-se a pontos de tensão perigosos ou a outros riscos.

Guarde estas instruções para consulta futura.

### Dados técnicos


**Modelo:** DIRIGERA hub para produtos Home smart

**Tipo:** E2003

**Entrada:** 5.0V CC

**Alcance:** 10m em espaço aberto

Frequência de funcionamento:	Potência de saída:
2400 - 2483.5MHz	11.8 dBm
2412 - 2472MHz	17.7 dBm
5180 - 5700MHz	14.9 dBm



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Apenas para uso no interior nos seguintes países:

Apenas para usar no interior

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA

# Româna

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Deconectează unitatea de alimentare cu energie electrică înainte de curățare și când nu folosești hub-ul.

Pentru a curăța hub-ul și unitatea de alimentare cu energie, șterge-le cu o cârpă moale înmuiată în detergent delicat. Folosește o altă cârpă uscată pentru a le șterge.

Nu introduce niciodată unitatea de alimentare sau hub-ul în apă.

Nu folosi niciodată agenți de curățare abrazivi sau solvenți chimici deoarece pot deteriora produsele.

## IMPORTANT!

- Priza de perete trebuie să se afle lângă echipament și să fie ușor accesibilă.
- Temperatura de depozitare: de la -20 °C la 25 °C.
- Temperatura de funcționare: de la 0 °C la 40 °C.
- Nu lăsa hub-ul în lumina directă a soarelui sau lângă o sursă de căldură deoarece acesta se poate încălzi excesiv.
- Nu supune hub-ul sau unitatea de alimentare cu energie electrică la medii umede sau excesiv de prăfuite deoarece aceasta le poate deteriora.
- Raza de acțiune dintre hub și receptor este măsurată în aer liber.
- Diferite materiale de construcție și amplasarea unităților poate afecta intervalul de conexiune wireless.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
- Acest echipament este potrivit numai pentru montaj la înălțimi maxime de 2 m.
- Pentru măsurile de precauție recomandate și datele tehnice, consultă partea inferioară a unității de alimentare cu energie electrică.

## Depanarea produsului

Nu încerca să repara singur produsul pentru că deschiderea sau scoaterea componentelor te pot expune la puncte de tensiune periculoase sau alte riscuri.

**Păstrează aceste instrucțiuni pentru utilizare viitoare.**

## Date tehnice


**Model:** DIRIGERA hub pentru produse smart

**Tip:** E2003

**Putere de intrare:** 5.0V DC

**Raza de acțiune:** 10 m în aer liber

Frecvența de funcționare:	Putere de ieșire:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Numai pentru uz intern, în următoarele țări:

**Numai pentru uz în interior**

**Producător: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**

# Slovensky

## DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Pred čistením a keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte napájací zdroj od napájania.

Na vyčistenie zariadenia a napájacieho zdroja utrite mäkkou handričkou navlhčenou v malom množstve jemného čistiaceho prostriedku. Na utretie dosucha použite inú mäkkú suchú handričku.

Napájací zdroj alebo zariadenie nikdy neponárajte do vody.

Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, pretože by to mohlo poškodiť výrobky.

## DÔLEŽITÉ!

- musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Skladovacia teplota: -20 °C až 25 °C.
- Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C.
- Nenechávajte zariadenie na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla, pretože by sa mohlo prehriať.
- Nevystavujte zariadenie alebo napájací zdroj mokrému, vlhkému alebo nadmerne prašnému prostrediu, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie.
- Dosah medzi zariadením a prijímačom sa meria na otvorenom priestranstve.
- Dosah bezdrôtového pripojenia môžu ovplyvniť rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotiek.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa s výrobkom nehrali.
- Toto zariadenie je vhodné na montáž iba do výšky 2 m.
- Odporúčané preventívne opatrenia a technické údaje nájdete na zadnej strane napájacieho zdroja.

## Servis výrobku

Nepokúšajte sa opraviť tento výrobok sami. Ak otvoríte alebo demontujete diely, môžete sa vystaviť nebezpečnému napätiu alebo iným rizikám.

Tieto pokyny si odložte na ďalšie použitie.

## Technické informácie


**Model:** Zariadenie DIRIGERA pre inteligentné výrobky

**Typ:** E2003

**Vstup:** 5.0 V DC

**Dosah:** 10 m na otvorenom priestranstve

Pracovná frekvencia:	Výstupný výkon:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700MHz	14.9 dBm



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Iba na použitie vnútri, v nasledujúcich krajinách:

Iba na použitie v interiéri

Výrobca: **IKEA of Sweden AB**

Adresa:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**

# Български

## ВАЖНО! ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Изключете зарядното от контакта, преди да го почистите и когато не използвате устройството.

За да почистите входно-изходното устройство и зарядното, забършете с мека кърпа, навлажнена с малко количество мек почистващ препарат. Използвайте друга суха и мека кърпа, за да подсушите.

Никога не потапяйте зарядното или входно-изходното устройство във вода.

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химични разтворители за почистване, тъй като това може да повреди продукта.

### ВАЖНО!

- Стенният контакт трябва да се намира в близост до устройството и да има лесен достъп до него.
- Температура на съхранение: -20°C до 25°C.
- Работна температура: 0°C до 40°C.
- Не оставяйте входно-изходното устройство на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина, тъй като може да прегрее.
- Не излагайте входно-изходното устройство или зарядното на влажни, мокри или твърде прашни условия, тъй като това може да причини повреда.
- Обхватът между входно-изходното устройство и приемника се измерва на открито.
- Различните строителни материали и разположението на устройствата могат да повлияят на обхвата на безжичната мрежа.
- Децата трябва да са под надзора на възрастен, за да не играят с продукта.
- Уредът е подходящ за монтаж на височина до 2 м.
- Препоръчителни предпазни мерки и технически данни. Вижте гърба на зарядното.

### Обслужване на продукта

Не предприемайте самостоятелно поправка на този продукт. Ако отворите или премахнете части, има опасност да се изложите на опасно високо напрежение или други рискове.

### Запазете тези инструкции за бъдеща употреба.

#### Технически данни

**Модел:** DIRIGERA входно-изходно устройство за смарт продукти

**Тип:** E2003

**Входно напрежение:** 5.0V DC

**Обхват:** 10 м, измерени на открито

Операционна честота:	Изходна мощност:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



UK  
CA

UK

За употреба само в закрити пространства, в следните страни:



CE

За употреба само в закрити пространства, в следните страни:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

### Употреба само в закрити пространства

**Производител:** IKEA of Sweden AB

### Адрес:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



# Hrvatski

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Isključiti jedinicu za napajanje iz izvora napajanja prije čišćenja i kada se čvorište ne koristi.

Za čišćenje čvorišta i jedinice napajanja — obrisati mekanom krpom navlaženom u maloj količini blagog sredstva za čišćenje. Za suho brisanje upotrijebiti drugu mekanu i suhu krpu.

Nikada ne potopiti jedinicu za napajanje ili čvorište u vodu.

Nikada ne upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ili kemijska otapala jer to može oštetiti proizvode.

## VAŽNO!

- Zidna utičnica mora biti smještena u blizini opreme i mora biti lako dostupna.
- Temperatura odlaganja: -20° C do 25° C.
- Radna temperatura: 0° C do 40° C.
- Ne ostavljati čvorište na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini bilo kojeg izvora topline, jer se može pregrijati.
- Ne izlagati čvorište ili jedinicu napajanja mokrim, vlažnim ili pretjerano prašnjavim okruženjima jer to može prouzročiti štetu.
- Raspon između čvorišta i prijemnika mjeri se na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i smještaj jedinica mogu utjecati na opseg bežične povezanosti.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako se se bi igrala s proizvodom.
- Ova je oprema prikladna samo za ugradnju na visine do 2 m.
- Preporučene mjere predostrožnosti i tehnički podaci, pogledati stražnju stranu jedinice za napajanje.

## Servisiranje proizvoda

Ne pokušavati popravljati proizvod jer te otvaranje ili micanje dijelova može izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

## Sačuvati upute za daljnju upotrebu.

## Tehnički podaci

**Model:** DIRIGERA čvorište za smart proizvode

**Tip:** E2003

**Ulaz:** 5.0 V DC

**Domet:** 10 m na otvorenom

Radna frekvencija:	Izlazna snaga:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru, u sljedećim zemljama:

BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

## Samo u zatvorenom

**Proizvođač:** IKEA of Sweden AB

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**

# Ελληνικά

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αποσυνδέστε τη μονάδα τροφοδοσίας από την πηγή ενέργειας πριν την καθαρίσετε και όταν δεν χρησιμοποιείτε την πύλη δικτύου.

Για να καθαρίσετε την πύλη δικτύου και τη μονάδα τροφοδοσίας, σκουπίστε με ένα μαλακό, νωπό πανί και ελάχιστη ποσότητα ήπιου απορρυπαντικού. Χρησιμοποιήστε ένα άλλο μαλακό, στεγνό πανί για να το σκουπίσετε.

Μη βυθίζετε τη μονάδα τροφοδοσίας ή την πύλη δικτύου στο νερό.

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες καθώς μπορεί να βλάψουν το προϊόν.

### Σημαντικό!

- Η πρίζα του τοίχου πρέπει να είναι κοντά στον εξοπλισμό και να έχει εύκολη πρόσβαση.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -20°C έως 25°C.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 5°C έως 45°C.
- Μην τοποθετείτε την πύλη δικτύου σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην εκθέτετε την πύλη δικτύου σε περιβάλλον με υγρασία ή με υπερβολική σκόνη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Η εμβέλεια μεταξύ της πύλης δικτύου και του δέκτη μετρίεται σε ανοιχτό χώρο.
- Τα διαφορετικά δομικά υλικά και η τοποθέτηση των μονάδων μπορούν να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο εξοπλισμός αυτός είναι κατάλληλος για τοποθέτηση σε ύψος μέχρι 2m.
- Συνιστώμενα μέτρα προφύλαξης και τεχνικά δεδομένα, δείτε στο πίσω μέρος της μονάδας τροφοδοσίας ρεύματος

### Επισκευή προϊόντος

Μην επιχειρήσετε να επισκεύσετε το προϊόν μόνοι σας. Αν ανοίξετε ή αφαιρέσετε μέρη, μπορεί να εκθέσετε τον εαυτό σας σε επικίνδυνη τάση ή άλλους κινδύνους.

Αποθηκεύστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

### Τεχνικά δεδομένα

**Μοντέλο:** Πύλη δικτύου DIRIGERA για έξυπνα προϊόντα


**Τύπος:** E2003

**Είσοδος:** 5,0V DC

**Εμβέλεια:** 10m σε ανοιχτό χώρο

Συχνότητα λειτουργίας:	Ισχύς εξόδου:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

	<b>UK CA</b>	UK
Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο, στις παρακάτω χώρες:		

	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	
Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο, στις παρακάτω χώρες:					

**Εσωτερική χρήση μόνο**

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση:**

**Διεύθυνση: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

# Русский

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Отсоединяйте блок питания от источника питания перед чисткой и на периоды неиспользования сетевого блока управления.

Для чистки сетевого блока управления и блока питания протрите их тканью, смоченной мягким моющим средством, затем сухой мягкой тканью.

Ни в коем случае не погружайте блок питания или сетевой блок управления в воду. Не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, т. к. они могут повредить устройства.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Важно, чтобы устройство располагалось около стеновой розетки, к которой обеспечен легкий доступ.
- Температура хранения: от -20 до 25 °С.
- Рабочая температура: от 0 до 40 °С.
- Во избежание перегрева не оставляйте сетевой блок управления под воздействием прямых солнечных лучей или около любых источников тепла.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги и пыли, т. к. это может привести к его повреждению.
- Рабочее расстояние между сетевым блоком управления и принимающим устройством определяется на открытом пространстве.
- Элементы конструкции зданий из различных материалов могут влиять на качество беспроводной связи.
- Дети должны быть под присмотром, чтобы исключить возможность использования устройства для игры.
- Это оборудование можно устанавливать только на высоте до 2 м.
- Рекомендуемые меры предосторожности и технические данные: см. на задней стороне блока питания.

## Обслуживание устройства

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать данное устройство, так как его вскрытие или извлечение деталей может привести к поражению электрическим током и другим опасным последствиям.

Сохраните эту инструкцию для справок в дальнейшем.

## Технические характеристики


**Наименование:** DIRIGERA/ДИРИГЕРА сетевой блок управления

**Модель:** E2003

**Вход:** постоянный ток 5.0 В

**Рабочее расстояние:** 10 м на открытом пространстве

Рабочая частота:	Выходная мощность:
2400–2483.5 МГц	11.8 дБм
2412–2472 МГц	17.7 дБм
5180–5700 МГц	14.9 дБм



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Только для использования в помещении — в следующих странах:

**Для использования только в помещении**

**Производитель:** ИКЕА оф Свиден АБ

**Адрес:**

**а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция**

# Українська

## ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Від'єднайте блок живлення від розетки, якщо його необхідно почистити або коли шлюз не використовується.

Для очищення шлюзу та блока живлення протріть їх м'якою ганчіркою, змоченою в невеликій кількості м'якого мийного засобу. Іншою м'якою сухою ганчіркою витріть пристрій насухо.

В жодному разі не занурюйте блок живлення або шлюз у воду.

В жодному разі не використовуйте абразивні засоби для чищення або хімічні розчинники, оскільки це може пошкодити вироби.

## ВАЖЛИВО!

- Розетку слід розташувати у легкодоступному місці біля обладнання.
- Температура зберігання: від -20°C до 25°C.
- Робоча температура: від 0°C до 40°C.
- Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або біля джерел тепла, він може перегртіся.
- Не розміщуйте пристрій чи блок живлення у вологих чи надмірно заплиених приміщеннях, оскільки це може їх пошкодити.
- Радіус дії між шлюзом і приймачем вимірюється на відкритому повітрі.
- На радіус дії бездротового з'єднання можуть впливати різні будівельні матеріали та розташування пристроїв.
- Не залишайте дітей без нагляду та не дозволяйте їм гратися з пристроєм.
- Це обладнання призначене для встановлення на висоті до 2 м.
- Технічні характеристики та рекомендації з техніки безпеки див. на задній стороні блока живлення.

## Сервісне обслуговування виробу

Не намагайтесь полагодити цей виріб самостійно. Відкриття або зняття кришок може спричинити ризик удару електричним струмом або наразити вас на іншу небезпеку.

Збережіть ці інструкції на майбутнє.

## Технічні дані


**Модель:** DIRIGERA ДІРІГЕРА шлюз для розумного дому

**Тип:** E2003

**Живлення:** 5.0 В пост. струму

**Радіус дії:** 10 м на відкритому повітрі

Робоча частота:	Вихідна потужність:
2400 — 2483.5 МГц	11.8 дБм
2412 — 2472 МГц	17.7 дБм
5180 — 5700 МГц	14.9 дБм



BE	SK	PT	NL	LU
DE	BG	FI	RO	AT
ES	EE	CZ	SE	SI
CY	FR	IE	DK	UK(NI)
HU	LV	HR	EL	TR
PL	MT	LT	IT	
NO	CH	IS	LI	

Лише для використання у приміщенні у наступних країнах:

**Використовувати лише в приміщенні**

**Виробник: IKEA of Sweden AB**

**Адреса:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**

**(Ельмхульт, Швеція)**

# Srpski

## VAŽNA UPOZORENJA

Isključite jedinicu za napajanje s izvora napajanja pre čišćenja i ako baza neće biti u upotrebi.

Da očistite bazu i jedinicu za napajanje, obrišite ih mekom krpom navlaženom malom količinom blagog sredstva za čišćenje. Drugom mekom, suvom krpom ih obrišite da budu suvi.

Nikad ne potapajte jedinicu za napajanje i uređaj u vodu. Nikad ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje i hemijske rastvarače jer tako možete da oštete proizvode.

## VAŽNO!

- Zidna utičnica mora biti blizu opreme i lako dostupna.
- Temperatura skladištenja: od -20°C do 25°C.
- Radna temperatura: od 0°C do 40°C.
- Ne ostavljajte bazu na direktnoj sunčevoj svetlosti niti u blizini izvora toplote jer može da se pregrije.
- Ne koristite bazu ni jedinicu za napajanje u mokrom, vlažnom ili preterano prašnjavom okruženju jer to može da dovede do oštećenja.
- Domet između baze i prijemnika meri se na otvorenom.
- Različiti građevinski materijali i razmeštaj jedinica mogu da utiču na domet bežične veze.
- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala proizvodom.
- Oprema je isključivo namenjena montiranju na visinu do 2 m.
- Preporučene mere predostrožnosti i tehničke podatke potražite na zadnjoj strani jedinice za napajanje.

## Servisiranje proizvoda

Ne pokušavajte da samostalno popravljate proizvod. Otvaranjem ili uklanjanjem delova možete da se izložite opasnom naponu ili drugim rizicima.

**Sačuvajte ova uputstva za buduće potrebe.**

## Tehnički podaci

**Model:** DIRIGERA baza za pametne proizvode


**Vrsta:** E2003

**Ulaz:** 5.0 V DC

**Domet:** 10 m na otvorenom

Radna frekvencija:	Izlazna snaga:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm
2412–2472 MHz	17.7 dBm
5180–5700 MHz	14.9 dBm



 amo za upotrebu u zatvorenom prostoru, u sledećim zemljama:	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

**Samo za upotrebu u zatvorenom**

**Proizvođač: IKEA of Sweden AB**

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**

# Slovenščina

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred čiščenjem in ko kontrolna enota ni v uporabi, izključi napajalno enoto iz vira napajanja.

Kontrolno in napajalno enoto očisti z mehko krpo, navlaženo z malce blagega čistila. Obriši do suhega z drugo, čisto in suho krpo.

Kontrolne in napajalne enote nikoli ne potapljav v vodo. Nikoli ne uporabljaj grobih čistil ali kemičnih topil, saj lahko ta poškodujejo izdelek.

## POMEMBNO!

- Stenska vtičnica mora biti v bližini opreme in zlahka dostopna.
- Temperatura med shranjevanjem: od -20 do 25 °C.
- Temperatura med delovanjem: od 0 do 40 °C.
- Kontrolne ali napajalne enote ne izpostavljaj neposredni sončni svetlobi ali virom toplote, saj se lahko pregreje.
- Kontrolne ali napajalne enote ne uporabljaj v mokrem, vlažnem ali zelo prašnem okolju, ker se lahko pri tem poškoduje.
- Domet med kontrolno enoto in sprejemnikom se meri v zračni razdalji brez ovir.
- Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z izdelkom.
- Ta oprema je primerna le za namestitve na višini do 2 m.
- Priporočljivi previdnostni ukrepi in tehnični podatki so navedeni na zadnji strani napajalne enote.

## Popravlilo izdelka

Izdelka nikoli ne popravljaj sam/-a, saj se lahko z odpiranjem ali odstranjevanjem delov izpostaviš visoki napetosti ali drugim nevarnostim.

**Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo.**

## Tehnični podatki

**Model:** DIRIGERA kontrolna enota za pametne izdelke

**Tip:** E2003

**Vhodna napetost:** 5.0 V DC

**Domet:** 10 m zračne razdalje

Delovna frekvenca:	Izhodna napetost:
2400–2483.5 MHz	11.8 dBm
2412–2472 MHz	17.7 dBm
5180–5700 MHz	14.9 dBm



 Primerno samo za uporabo v zaprtih prostorih v naslednjih državah:	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

**Primerno le za uporabo v zaprtih prostorih.**

**Proizvajalec: IKEA of Sweden AB**

**Naslov:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**

# Türkçe

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Temizlemeden önce ve aktarma merkezi kullanımında değilken güç kaynağı ünitesini güç kaynağından çıkarın.

Göbeği ve güç kaynağı ünitesini temizlemek için az miktarda hafif temizlik maddesiyle nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin. Silmek için başka bir yumuşak, kuru bez kullanın.

Güç kaynağı birimini veya göbeği asla suya batırmayın. Ürünlere zarar verebileceğinden asla aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayın.

## ÖNEMLİ!

- Duvar prizi, ekipmanın yakınında bulunmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Depolama sıcaklığı: -20 °C ila 25 °C.
- Çalışma sıcaklığı: 0 °C ila 40 °C.
- Aşırı ısınabileceğinden, göbeği doğrudan güneş ışığı altında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayın.
- Hasara neden olabileceğinden, aktarma merkezini veya güç kaynağı birimini ıslak, nemli veya aşırı tozlu ortamlara maruz bırakmayın.
- Aktarma merkezi ve alıcı arasındaki mesafe açık havada ölçülür.
- Farklı yapı malzemeleri ve birimlerin yerleşimi kabloşuz bağlantı aralığını etkileyebilir.
- Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu ekipman sadece 2 m'ye kadar olan yüksekliklere montaj için uygundur.
- Önerilen önlem önlemleri ve teknik veriler, güç kaynağı ünitesinin arkasına bakın.

## Ürün servisi

Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın. Parçaları açarsanız veya çıkarırsanız, kendinizi tehlikeli voltaj noktalarına veya diğer risklere maruz bırakabilirsiniz.

**Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.**

## Teknik bilgi

**Model:** Akıllı ürünler için DIRIGERA hub

**Tür:** E2003

**Giriş:** 5.0V DC

**Menzil:** Açık havada 10 m


Çalışma frekansı:	Çıkış gücü:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm



UK  
CA

UK

Sadece iç mekanlardakullanım içindir, aşağıdaki ülkelerde:

	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

Sadece iç mekanlardakullanım içindir, aşağıdaki ülkelerde:

## İç mekan kullanımı sadece

## Üretici: IKEA İsveç AB

## Adres:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ**

## تعليمات أمان هامة

افصل وحدة الطاقة عن مصدر الطاقة قبل التنظيف وعندما لا يكون الموزع قيد الاستخدام.

لتنظيف الموزع ووحدة الطاقة، امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة بكمية صغيرة من منظف لطيف. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للتنشيف.

لا تقم أبداً بغمر وحدة الطاقة أو الموزع في الماء. لا تستخدم أبداً المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيميائية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف المنتجات.

## هام!

- يجب أن يكون مقيس الحائط بالقرب من الجهاز ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- درجة حرارة التخزين: -20 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك الموزع تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، حيث قد يتعرض للتسخين المفرط.
- لا تعرض الموزع أو وحدة الطاقة إلى أجواء رطبة أو مغبرة بشكل مفرط، فقد يتسبب ذلك في تلفها.
- يقاس المدى بين الموزع والمستقبل في الأماكن المفتوحة.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواقع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالمنتج.
- هذا الجهاز مناسب فقط للتركيب على ارتفاعات تصل إلى 2 متر.
- لمعرفة الإجراءات الاحترازية والبيانات الفنية الموصى بها، انظر الجزء الخلفي من وحدة الطاقة.

## صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، إذا قمت بفتح بعض الأجزاء أو إزالتها، فقد تعرض نفسك لنقاط كهربائية خطيرة أو مخاطر أخرى.

احفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.

## المواصفات الفنية

الموديل: موزع DIRIGERA للمنتجات الذكية  
النوع: E2003  
الدخل: 5.0V DC  
المدى: 10 م في أماكن مفتوحة

تردد التشغيل:	خرج الطاقة:
2400 - 2483.5 ميغا هرتز	10.8 ديسيبيل ميلي واط
2412 - 2472 ميغا هرتز	17.7 ديسيبيل ميلي واط
5180 - 5700 ميغا هيرتز	14.9 ديسيبيل ميلي واط



 للإستخدام الداخلي فقط، في البلدان التالية:	BE	SK	PT	NL	LU
	DE	BG	FI	RO	AT
	ES	EE	CZ	SE	SI
	CY	FR	IE	DK	UK(NI)
	HU	LV	HR	EL	TR
	PL	MT	LT	IT	
	NO	CH	IS	LI	

## للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط

المُصنع: إيكيا السويد AB

العنوان:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN